

한국어 조사와 어미 사전

韩国语 助词和词尾 词典

(韩)李姬子 (韩)李钟禧 编著
张光军 程兰涛 张一尼 邢乐闻 译
张光军 审订

- ◎ 近千种助词和词尾
- ◎ 双语解析，原汁原味
- ◎ 注重讲解，避免混淆

한국어 조사와 어미 사전

韩国语 助词和词尾 词典

- ◎ 近千种助词和词尾
- ◎ 双语解析，原汁原味
- ◎ 注重讲解，避免混淆

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01-2007-1590

© Hankookmunhwasa Publishing Company 2006

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted by any means without the prior permission of the publishers.

图书在版编目(CIP)数据

韩国语助词和词尾词典 / (韩) 李姬子, (韩) 李钟禧编著; 张光军等译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2010.1

ISBN 978-7-5600-9297-3

I. ①韩… II. ①李… ②李… ③张… III. ①韩鲜语—词典
IV. ①H556

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 018024 号

你有你“优”——点击你的外语学习方案

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流
购书享积分, 积分换好书



出 版 人: 于春迟

责任编辑: 尚明明 高 静

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 三河市紫恒印装有限公司

开 本: 889×1194 1/32

印 张: 24.75

版 次: 2010 年 3 月第 1 版 2010 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-9297-3

定 价: 74.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 192970001

出版说明

中韩两国建交18年来,随着两国人民在政治、经济、文化等方面的友好往来日益频繁,中国人学习韩国语的人数大为增多。到目前为止,全国创办韩国语专业的大学激增到五十多所,再加上各地的各种类型的短期学习班,可以说在中国形成了学习韩国语的热潮。

为适应这种形势的需要,在短短的几年间,各地已编写、出版了各种类型的学习韩国语的书籍,也出版了几种韩国语语法书。但由于一般的语法书在解释、说明方面不够全面、深入,使学习者难于理解某些语法现象的细微差别。甚至有些有着多年韩国语教学经验的教师也苦于没有合适的参考书,而不得不经常花费大量的时间和精力去查阅各种文献。

为了帮助学习者和教师解决这些难题,我社从韩国文化社引进了这本《韩国语助词和词尾词典》。本词典充分考虑到中国人学习韩国语的实际困难,从形态到意义,详细地说明、解释了韩国语的助词、词尾和惯用型等语法现象,广泛收集、提供了有助于学习韩国语的通俗易懂的语言资料和必不可少的语法知识,以便达到教得适用、学得快、理解得透彻之目的。

衷心地希望本词典能够对您的学习有所帮助。

外语教学与研究出版社

2010年2月

前言

在学习和运用韩语的过程中，学习者认为最重要但最难掌握的部分是助词和词尾。韩语的助词和词尾非常发达，并且表达的意思十分精细。因此，只有正确掌握它们，才能自然、准确地运用韩语。

本词典是一本适合韩语学习者使用的助词和词尾词典，它以使用频率和重要程度为标准，选取了九百多条助词、词尾和惯用型，并举出其所属的类别、释义、用例和参考信息等。

为了方便学习者使用，本词典对词尾、助词的释义浅显易懂，只有在万不得已的情况下才会使用语法术语。绝大部分例句都选自以国内外韩语教材为基础编纂的“韩语学习用语库”和以基础教育为目的“基础学习用语库”，并且十分简练、典型。附录部分包括谓词活用表、助词合用目录及实例，使学习者可以方便地找到某一活用形。

词典中的语法条目是按照韩语字母顺序排列的，为了方便使用者，将隔写的因素忽略不计。通过标注上标号和“引导语”，使形态相同的语法条目易于区分。“引导语”是“起引导作用的词语”，它和语法要素的名称一样，是为了让使用者可以便捷地找到自己需要的语法条目。添加这一内容有两个目的：第一，让使用者能够便捷地区别并查找到形态相同的语法条目，起“引导”的作用；第二，很多语法要素不表示实际的意义，因此很难给出恰当的名称。采用给所有的条目添加“引导语”的方法，减少了此类不便。可以说，引导语实际上就是该条目的“名称”。

综上所述，本词典从分类、选词、内容编排上都独具特色，且最大程度地考虑了学习者的需要，希望对韩语学习者有所帮助。

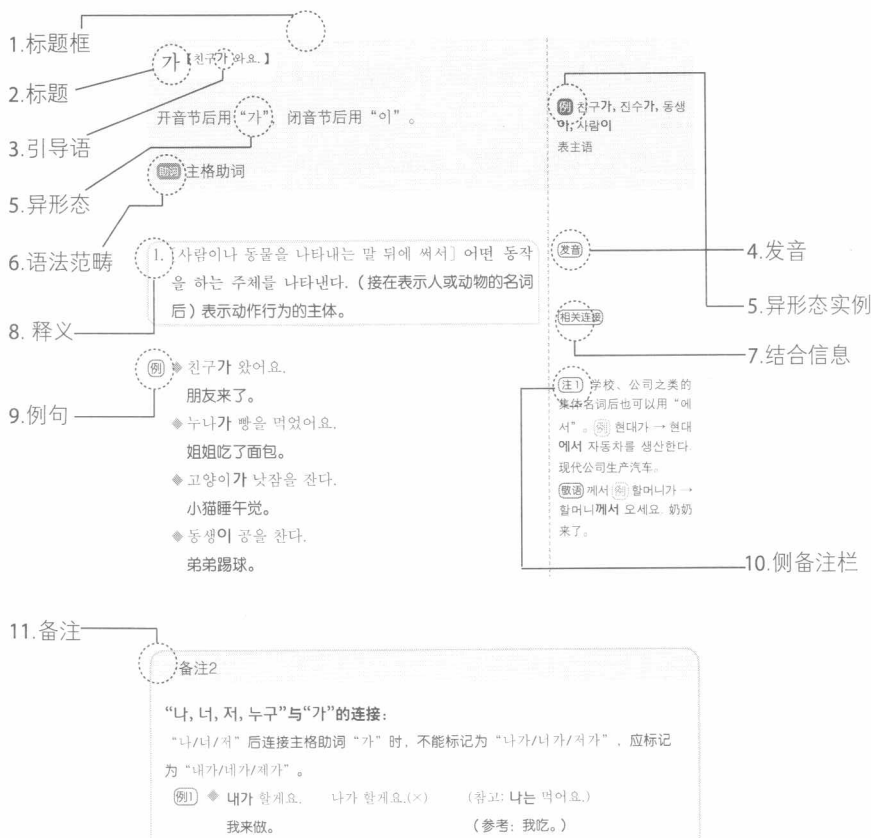
最后，向出版本词典的韩国文化社金珍珠社长和中国外语教学与研究出版社的领导、编辑表示深深的谢意。

2009年12月31日

李姬子 李钟禧

凡 例

本词典的结构如下表，凡例部分按照下表中出现的用语顺序进行说明。



1. 标题框

标题框中的内容为包括标题在内的相关信息。将除释义之外的、学习者应该首先了解的与标题相关的信息一目了然。例如：词性、以何种形态用于何种环境等信息放入方框内。

标题框左侧最上方为“标题”及“引导语”，其正下方为使用该语法条目的语境，最后一行注明“语法范畴（一种类似于词性的分类）”。

标题框左侧的标题下方标明了各标题所使用的语境信息，在右侧的相同高度处标明了该标题的使用实例（例）。例如：在助词后标明名词与助词的结合形态，在词尾后标明谓词与词尾的结合形态。

标题框左侧语境信息下方用符号标明了该语法条目是词尾还是助词（助词，词尾）。另外也作为对这一信息的补充说明。例如：为了进一步说明主格助词“가”的语法范畴，在右侧同一高度处标明“表主语”的内容。如果该条目为终结词尾，则标明其敬语的使用方法。

标题框右侧下方为“发音”信息，此项只有在标记发音与实际发音不同时才会出现。如果是拼写法容易出错的内容则在其下方会注明“注意”，以引起注意。

가 【친구가 와요】

开音节后用“가”，闭音节后用“이”。

助词 主格助词

예 친구가, 친구가, 동생
이, 사람이
表主语

2. 标题

本词典收录了词尾、助词、缩略形以及由助词·词尾组成的惯用型等九百多条语法条目，这些语法条目都是韩国语学习者必须掌握的。

为了方便使用者进行区分，本词典在词尾前标注了活用符号（-）（如：例1），而助词前并未标注（如：例2），由助词构成的惯用型前则标注了“~”号（如：例3）。

例1: -면, -아서……

例2: 가, 과……

例3: ~를 두고, ~로 말미암아……

3. 引导语

设置“引导语”意在区分形态相同的语法条目，它既可以起到同形语法条目区分符号的作用，又可以起到“引导”的作用，以便于使用者可以便捷地区分并查找到形态相同的语法条目，可以说它是不表示实际意义的语法要素的“姓名牌”。如“-다【가다】”中的“【가다】”即为“引导语”，被标记为上标字，其中需要强调说明的部分被标为粗体字。

有很多助词、词尾的形态是相同的，如果简单地将这些形态相同的语法条目罗列到一起，词典使用者在查找其中某一条目时，将很难区分哪一个才是自己真正要查找的。因此，只有给每个条目添加能够标明其具体形态的、起“引导”作用的信息才能加以区分。出于这一目的，本词典给所有语法条目都添加了引导使用者查找到的某一具体条目的信息，并称其为“引导语”。

语法要素的“引导语”标明助词、终结词尾、接续词尾、转性词尾、先语末词尾等分类情况及其用法，并在词典中对这些用语进行了简明易懂的解释（参考“语法范畴”部分）。“引导语”起到了区分具体形态和“姓名牌”的作用，原则上对所有的条目都进行标注。例如“-다”这一形态素有如下7种同音异义的形态，为了能够清楚地将它们区别开来，本词典在右上角的“【】”内标明了“引导语”。例如：“-다²”中的“-다”是“-가다”的“-다”，“-다⁷”的“-다”是“-먹다 남긴 밥”中的“-다”。

同音异义条目的排列顺序为助词、终结词尾、终结词尾的缩略形、接续词尾、接续词尾的缩略形。

-다 ¹ 【사과다 꺾이다】	(助词)
-다 ² 【가다】	(表示谓词基本形的词尾)
-다 ³ 【이것은 책이다.】	(基本阶终结词尾)
-다 ⁴ 【한국 축구 올림픽 티켓 따다.】	(书面语基本阶终结词尾)
-다 ⁵ 【화가 나셨다 합니다.】	(表示引用的词尾)
-다 ⁶ 【크다 작다 말들이 많다.】	(接续词尾)
-다 ⁷ 【먹다 남긴 밥】	(接续词尾)

3-1. 引导语：词尾

终结词尾的引导语为短句的形式，为了表示其“终结句子”的功能，在句末添加句子终结符号，以便与接续词尾相区别。为了突显对话的阶称，在有些情况下会标示出对对方的称呼语。

例1：-나【자네 이제 오나?】

例2：-니【너 뭐 먹니?】

接续词尾的引导语尽可能用简短的接续形句子明示整体情况，但在部分情况下也会省略后面的分句而仅列出前面分句，这时会在句子末尾添加“~”符号以表明该句是接续形复句。

例1: -거나【여행을 하거나 책을 읽어요.】

例2: -는데【비가 오는데~】

通过以上说明可以看出, 仅通过引导语就可以将接续词尾与终结词尾区别开来。终结词尾后标有句子终结符号, 并且该句为单句, 而接续词尾后大多标有“~”符号, 只有个别情况为典型的复句。

与词尾的情况一样, 仅仅通过引导语, 也可以看出缩略形是作为终结形使用还是作为接续形使用。

例1: -라거늘¹【형이라거늘~】

-라거늘²【가라거늘~】

例2: -라거든요¹【저보고 우리 공주라거든요.】

-라거든요²【공부만 하라거든요.】

3-2. 引导语: 助词

为助词添加引导语的目的是: 第一, 若出现如例1和例2之类的同形态助词、词尾, 引导语可以将其区别开来; 第二, 可以为格助词标明句型信息。

例1: 다¹【사과다 꺾이다】

例2: -다³【이것이 책이다.】

例3: 를³【구두를 사요.】

3-3. 引导语: 惯用型

本词典收录了很多由助词或词尾组成的惯用表达方式, 这时可以通过引导语很清楚地理解该惯用型的意思。

例: -ㄴ 후에【수업이 끝난 후에~】

4. 发音

在标题框右下方标明了不按标记发音的语法条目的实际发音。

例: -르는지 (发音)[르른지]

口语中常发的音在侧备注栏中以参考信息的形式标出。

例: 하고 (注) 口语中也可发作[하구]。

5. 异形态和异形态实例

本词典在标题的正下方标明了助词、词尾与其他词结合使用的相关信息。

对于助词, 会给出由前面的词为开音节或闭音节所决定的异形态信息。

例：“가”用于开音节词后，“이”用于闭音节词后。

有些词尾可用于动词、形容词和“이다”后，有些词尾仅能与特定的先语末词尾结合，由于各类情况各不相同，所以本词典对所有词尾都详细阐述了其特有的结合信息。而且每次都会提及收音为“ㄹ”的谓词，并在标题框右侧以“例”的形式标明该信息。

가【친구가 와요】

开音节后用“가”，闭音节后用“이”。

例 친구가, 진수가, 동생
이, 사람이

为了学习者使用便利，本词典按如下原则选定异形态中的代表形，并对其进行解释：

第一，在由音韵环境决定的词尾异形态中，选定无媒介元音的形态为其代表形。例如：表示“主体尊敬”的“-시-”和“-으시-”中，选定无媒介元音的“-시-”为其代表形，而在对“-으시-”的解释中标明“参考 -시-”。

第二，在由元音为阳性元音还是阴性元音决定的异形态中（如：“-아라/-어라”、“-아/-어”）选定含阳性元音的形态（“-아라”、“-아”）为其代表形。

第三，为了避免与词尾发生混淆，“이니/니”、“이며/며”、“이랑/랑”等助词选定有“이-”的异形态为其代表形。但表示“引用”的“라고/이라고”中将“라고”定为代表形。

在由前面单词是开音节还是闭音节决定的异形态中，选定闭音节后面使用的形态为其代表形并进行解释。例如：“가/이”、“를/을”和“로/으로”中分别选定“가”、“를”和“로”为代表形，“과/와”中选定“과”为代表形。

6. 语法范畴（一种类似于词性的分类）

各语法条目所属的语法范畴标注在该标题的使用语境下方（相当于一般单词的词性），一般分为词尾、助词、惯用型和缩略形四种。在解释助词和词尾时，先用符号标明该条目是**词尾**还是**助词**，之后再标明其下级分类。

가【친구가 와요】

助词 主格助词

-아요【서울에서 삽아요】

词尾 终结词尾

光景亲近, 对上 用于与前辈、长辈对话中

~에 따르면【이 보고서에 따르면~】

惯用型

-란⁵【자금 오란 ~】

缩略形（起修饰后面单词的作用）

-래요⁸【여기에 왔다 가래요.】

缩略形（起终结句子的作用）

助词还标明了该条目是格助词、补助词还是接续助词，另外格助词还具体到了主格、宾格、副词格、补格等分类。

词尾还标明了接续词尾、终结词尾等具体分类。对终结词尾，还通过解释其使用对象和使用环境而通俗地解释说明了所谓的“话阶”。例如，将“尊敬阶”解释为“**对上，尊敬** 对单位上司、长辈使用（正式场合）”，将“准敬阶”解释为“**关系亲近，对上** 用于与朋友或者前辈、长辈的对话中”。在本词典中，“尊敬阶”解释为“非常尊敬”的等级，这类终结词尾一般是对比自己地位高（年龄大）的人使用，特别是对单位上司或长辈使用，是一种正式的语体。

尊敬阶：**非常尊敬** 对单位上司、长辈使用（正式场合）

平阶：**较尊敬** 用于年老的夫妇之间，或对晚辈表示略微的尊敬时使用（长辈用语）

准平阶：**较不尊敬** 老师对成年弟子、岳父或岳母对女婿使用（长辈用语）

基本阶：**非常不尊敬** 爷爷对孩子使用

不定阶：**关系亲近，对上** 对朋友使用

准敬阶：**关系亲近，对上** 对朋友或者前辈、长辈使用

书面语基本阶：**非尊敬阶** 使用对象：用于书面语，以读者为对象

本词典还对先语末词尾进行了通俗易懂的解释说明。例如：将“-겠-”和“-았-”解释为“表示时间的词尾”，将“-시-”解释为“表示尊敬的词尾”。

在转性词尾中，将“-ㅁ”和“-기”解释为“使前面谓词具有名词功能的词尾”，将“-ㄴ/-는/은”解释为“修饰词尾”。

将由词尾、助词组成的固定表达称为“惯用型”，另外将词尾与补助动词、词尾与依存名词组成的固定表达也归入了“惯用型”的范畴。

将词尾等多个成分缩略后形成的类似单个词尾的语法条目称为“缩略形”，并将其分为“起终结句子功能”和“起连接句子功能”两类。

7. 结合信息

标题框的左侧标明各语法条目的使用语境，右侧标明其在实际语言中的使用实例。但部分惯用型前面的词尾反复多次出现或该惯用型很长时，则不用多次重复表明其使用实例，此时用“**连接方式**”标明可作参考处。

例: -ㄴ 것 같다 **连接方式** -ㄴ

8. 释义

为了使学习者一目了然地理解语法条目的内容，释义部分采取了分层说明的方式。

第一，同一语法条目可能会有语法范畴不同的两种以上的用法，例如，一个助词可以有接续助词和格助词两种用法，此时采用带阴影的横条区分几种不同的用法，而其中某一具体用法所包含的详细义项用阿拉伯数字标示。如下例：助词“과”作为接续助词和副词格助词的两种用法用带阴影的横条标示了出来。

과 【관과 반관】 “과”用于闭音节单词后，“와”用于开音节单词后。 助词 持续助词 [여러 개의 사물을 나타내는 말에 붙어] 그것들을 같은 가격으로 이어 주는 뜻을 나타낸다. ‘그리고, 또한, 및’의 뜻. (用于列举多个事物的句子中) 表示“这些事物有着相同的资格”，相当于“그리고, 또한, 및”的意思。	例 밥과, 떡과, 언니와, 누나와 近义 이랑, 하고
助词 副词格助词 1. 어떤 행동을 함께하는 대상임을 나타낸다. 表示“共同进行某动作的对象”。	表状语

第二，如果多个义项包含共同的特征，则用方框将其标为标题的形式，之后用阿拉伯数字标示其具体的下级义项。

例如: **로** 【학교로 가요.】

1. 表示方向

1.

2. 表示工具

1. ……

第三,“-게”有“连接句子”和“连接谓词”两种差别很大的义项,类似的这种情况用横条标明其下级分类。

例如: -게【모두가 다 먹을 수 있게~】

1. 从属性接续词尾

1. ……

2. 辅助性连接词尾

1. ……

缩略形及“误用”等情况不在正文部分进行说明,而是采用符号“☞”提示使用者“参考相关标题”。

例如: -걸랑 1. “거들랑”的缩略语 ☞ 见“-거들랑”

-다길래 1. “다기에”的误用 ☞ 见“-다기에”

9. 例句

本词典的例句取自于以国内外韩国语教材为基础的“韩国语学习用语库”和以基础教育为目的的“基础学习用语库”,并且十分简练、典型。每个标题的例句开头都标有“㉠”符号,每个例句开头都标有“◆”符号,并且编者用一些韩国人名和外国人名替换了例句当中的专有名词。

10. 侧备注栏

编者设置了“侧备注栏”为使用者提供参考信息。一个语法条目整体的参考内容前标有“㉡”,而每个具体义项的参考内容前标注“㉡1”、“㉡2”。因标记与发音不同而使学习者容易混淆的部分语法条目还标明了“㉡注意”符号。参考内容的排列顺序如下:

1) ㉡注意

2) ㉡相关形态

3) ㉡尊敬

4) ㉡缩略形 / ㉡原形

5) ㉡敬语

6) ㉡近义 / ㉡反义

7) 关联语

8) 注

9) 注1

①中包含适用于该标题所有义项的信息，诸如主要用在口语或主要用在书面语的发音形式，或者只用在口语中并且很随意的发音形式，以及能否与特定的先语末词尾“-겠-”或“-았-”合用等详细信息。

①等参考信息中提供了个别义项表现出的特征，例如：该义项特定的升降调、主要与其搭配使用的特定副词或谓词等。

①、②等各义项对应的参考信息位于其下方。

로【학교로 가요.】

“로”用于开音节词及以“ㄹ”为收音的闭音节词后，“으
로”用于“ㄹ”之外的其他闭音节词后。

助词 副词格助词

1. 表示方向、目的地等

1. [‘집’, 운동장’과 같이 일정한 면적을 가진 장소를 나타내는 말에 붙어] 무엇을 하러 이동하는 것을 나타낸다. ‘~을 목적지가 되게 하여’의 뜻. (用于家、运动场等有一定面积的场所名词后)表示目的地。

例 ◆ 우리는 학교로 갔다.
我们去学校了。
◆ 민수는 마당으로 내려섰다.
民洙下到了院子里。
◆ 저녁에 우리집으로 와.
晚上来我家吧。

例 학교로, 서울로, 집으로

表状语

① “로”与“에”的比较参考“에”的备注2。
② 1. 与“가다, 내려서다, 오다, 오르다, 올라가다”等谓语搭配使用。
2. 可以用“에”替换。③ 저녁에 우리집에 와. 晚上来我家吧。

11. 备注

本词典为需要特别说明的语法条目添加了“备注”。即添加了该条目与容易发生混淆的条目之间的区别、对易错表达方式的说明、相似条目之间的差别、对需要提供复杂的异形态或关联语等信息的说明、对特殊用法的说明等等。

语法用语说明

格助词

用于“사람”、“책”、“너”等体词或“먹기”、“먹음”等谓词的体词形后，使其在句子中行使主语、宾语等语法功能。格助词主要包括主格助词“가”、补格助词“가”、宾格助词“를”、副词格助词“과, 로, 에”等，叙述格助词“이다”、冠形格助词“의”和呼格助词“아, 야”等。

结合信息

解释助词和词尾根据其前面谓词或名词发生形态变化情况的部分。例如：定语时制词尾在动词后为“-는”，在开音节形容词后为“-ㄴ”，在闭音节形容词后为“-은”。

例：가는, 예쁜, 좋은

助词和词尾的结合信息在标题旁边用“例”标示了出来，惯用型的结合信息会注明参考该惯用型最前面的助词或词尾。

例：-게 하다 **连接方式** ㄹ 见“-게”

关联语

指与某语法条目在意义上有关联的条目。例如：“-어서”就将在其意义上有关联的“-니까”、“-기에”列为关联语。并且“-다고, -느냐고, -라고, -자고”等在句型上有参考价值的条目也被列为了关联语。另外，根据词尾前面谓语的词性、有无收音等情况而发生改变的“-는다”，“-ㄴ다”和“-다”等被另列为“相关形态”。ㄹ 见**相关形态**

惯用型（惯用语、俗语）

指由助词和词尾与谓词、补助谓词、依存名词、缩略形等固化而成的表达形式。本词典将惯用型作为标题，在排序时并不考虑分写的因素。惯用型的异形态在其代表形态中说明，其他内容以“相关形态”或“参考”的形式出现，说明主要用作何种形式。

定语时制词尾

指用在谓词后修饰后面内容的词尾。其中包括“-는, -ㄴ, -은, -ㄹ, -을”, 本书将其解释为“修饰词尾”而加以说明。☞见转性词尾

定语

指修饰体词的句子成分。冠词、谓词的定语形、体词、体词后加“-의”的形式都可以用作定语。

书面语

指以文章的形式表达出来的话语。由于书面语和口语中使用的语言不尽相同, 所以设计了此项内容。一般情况下, 书面语中需要分别标记出表示语法意义的单位, 而口语中往往将其缩略。例如: 书面语中的“누가 예쁘다고 한다”中的“-다고 한다”, 被分开写成“-다고”和“한다”, 而口语中则将其缩略成“단다”, 即“누가 예쁘단다”。在这种情况下, “-단다”将被注释成“缩略形”, 注明“主要用于口语”。而主要用于书面语的“-므로”则被注释为“主要用于书面语”。

☞见口语

修饰性词尾

指对后面内容进行修饰的词尾。☞见定语时制词尾

敬语(尊敬语)

对比自己年龄大或地位高的人表示尊敬时使用的语言。韩国语的敬语法十分发达。敬语法通过词尾以及“-께서”、“께”等部分助词得以实现。本词典将在不定阶终结词尾后添加表示尊敬的“-요”后形成的“-아요”也列为敬语。

非尊敬

对基本阶的通俗解释。用于报纸、广告和演讲等文章中。☞见基本阶

对等性接续词尾

将两个句子以对等关系连接起来组成“连接复句”的语末词尾。包括表示“列举、对照、选择”等关系的“-고, -며, -면서, -지만, -나”等词尾, 由对等接续词尾连接的前后两个分句在意思上是对等的。

代词

代词指代人、地点、事物等。例如：“그가 거기에서 그것을 샀다”中的“그”、“거기”和“그것”都是代词。

代表形（代表形态）

为了指代有多个变异形态的语法要素，从变异形态中挑选出的、代表该语法要素的形态就是代表形。一般情况下，将易于说明如何向其他变异形态转化的形态定位为代表形，本词典为了方便学习者使用，对代表形的界定如下。第一，随着音韵环境变化而产生变异的词尾变异形态中，将没有媒介元音的形态定为代表形。例如：表示“主体尊敬”的先语末语尾“-시-”和“-으시-”中，没有媒介元音的“-시-”是代表形。在对“-으시-”的解释中则会注明参考对“-시-”的解释。第二，根据元音是阴性或阳性产生的词尾变异形态，比如，“-아라/-어라”、“-아서/-어서”和“-아/-어”中有阳性元音的“-아라、-아서、-아”是代表形。第三，对于“이니/니”、“이며/며”和“이랑/랑”等助词，为了避免与词尾相混淆将带有“이”的形态定为代表形。但是，表示引用的“라고/이라고”的代表形是“라고”。另外，对于由前面单词有无收音而产生的变异形态，用于无收音单词后的形态被定为代表形。比如，“가/이”、“를/을”和“로/으로”中“가, 를, 로”被定为代表形。☞见变异形态

动词

表示作为句子主体的人或事物的动作。例如：“가다, 먹다, 보다, 자다”等，是具有谓语语法功能的一种谓词。在活用方面，动词与形容词不同。例如：动词与终结词尾“-는다”连用，与定语时制词尾“-는”连用。

例：가는 사람/내가 먹는다/내가 간다：(动词)

예쁘는(×)/예쁘다(×)：(形容词)

同形词（同音异义形）

指形态相同但是意思和用法完全不同的语法形态。本词典中为了对语法形态相同的同形词（同音异义形）进行区分，设置了上标号和引导语进行解释。例如：“다”在形态上只有一种，但是却具有七种不同的用法。“사과다 귤이다”中的“다”是助词，“가다”中的“-다”是表示动词原形的词尾，“이것은 책이다”中的“다”是用于体词谓词形后的陈述句终结词尾。